

maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien.

Le débat se poursuit;

---

*Modifications de la composition des comités*

Avis ayant été communiqué au greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4)b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

M. McKinley en remplacement de M. Alkenbrack sur la liste des membres du comité permanent de l'agriculture.

M. Mongrain en remplacement de M. Noël sur la liste des membres du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

M. Cantin en remplacement de M. Lachance sur la liste des membres du comité permanent de la justice et des questions juridiques.

M. Guay (Lévis) en remplacement de M. Corbin sur la liste des membres du comité permanent des transports et des communications.

---

*États et rapports déposés auprès du greffier de la Chambre*

Le document suivant, remis au greffier de la Chambre, est déposé sur le bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. Macdonald, membre du conseil privé de la reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 4 février 1970, demandant copie du décret de décembre 1969 par lequel William Dyson a été nommé président et vingt autres personnes membres du Conseil national du bien-être social.—(*Avis de motion portant production de documents n° 338*). (Document parlementaire n° 3/338).

---

A six heures du soir, M. l'Orateur prononce la cessation des travaux de la Chambre jusqu'à demain, à deux heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.